

154 - Husain bin 'Isa meriwayatkan kepada kami, katanya: Yunus bin Muhammad meriwayatkan kepada kami, katanya: Fulaih bin Sulaiman meriwayatkan kepada kami daripada 'Abdillah bin Abi Bakar bin 'Amar bin Hazm daripada 'Abbaad bin Tamim daripada 'Abdillah bin Zaid²⁹: "Bahawa Nabi s.a.w pernah berwudhu' (dengan membasuh setiap anggota wudhu'nya) dua-dua kali. 21/3/01

باب الوضوء ثلاثاً ثلاثاً

24- Bab: Berwudhu' (Dgn Membasuh Setiap Anggota Wudhu') Tiga- Tiga Kali.

١٥٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْسِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَهُ أَنَّ حُمْرَانَ مَوْلَى عُثْمَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ دَعَا بِإِنَاءٍ فَأَفْرَغَ عَلَى كَفِّهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ فَعَسَلَهُمَا ثُمَّ أَدْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مِرَارٍ ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وُضُوئِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

وَعَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ قَالَ صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَلَكِنْ غُرُوءَةٌ يُحَدِّثُ عَنْ حُمْرَانَ فَلَمَّا تَوَضَّأَ عُثْمَانُ قَالَ أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا لَوْلَا آيَةُ مَا حَدَّثْتُكُمْوه سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَتَوَضَّأُ رَجُلٌ يُحْسِنُ وُضُوءَهُ وَيُصَلِّي الصَّلَاةَ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الصَّلَاةِ حَتَّى يُصَلِّيَهَا قَالَ غُرُوءَةُ الْآيَةِ (إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ)

155 - 'Abdul 'Aziz bin 'Abdullah Al-Uwaisi meriwayatkan kepada kami, katanya: Ibrahim bin Sa'ad meriwayatkan kepadaku daripada Ibni Syihab bahawa 'Atha' bin Yazid meriwayatkan kepadanya bahawa Humran hamba bebasan 'Utsman memberitahunya bahawa dia melihat 'Utsman bin Affan meminta bekas air dan

²⁹ 'Abdullah bin Zaid yang dimaksudkan di sini ialah 'Abdullah bin Zaid bin 'Aashim Al-Mazini, bukan 'Abdullah bin Zaid bin 'Abdi Rabbih yang mendapat mimpi tentang azan itu. Qasthallani telah tersasul di sini kerana mengatakan hadits ini diriwayatkan oleh 'Abdullah bin Zaid bin 'Abdi Rabbih.

menuangkan air ke atas dua tapak tangannya sebanyak tiga kali lalu beliau membasuh kedua belah tangannya. Kemudian beliau memasukkan tangan kanannya ke dalam bekas itu, lalu berkumur dan *beristinshar* (menghembuskan air keluar dari hidung setelah menghisap air itu ke dalamnya), kemudian beliau membasuh muka tiga kali dan kedua belah tangannya hingga ke siku tiga kali. Setelah itu beliau menyapu kepala. Kemudian membasuh pula kedua belah kakinya hingga ke buku lali sebanyak tiga kali. Setelah selesai semua yang tersebut itu dilakukannya barulah beliau berkata: Rasulullah s.a.w telah bersabda: “Sesiapa berwudhu’ seperti wudhu’ku ini, kemudian bersembahyang dua raka’at dalam keadaan dia tidak berbicara dengan dirinya³⁰ di dalam dua raka’at (yang dikerjakannya) itu, niscaya akan diampunkan dosanya yang lalu.”

Diriwayatkan daripada Ibrahim, ujarnya: Saleh bin Kaisan berkata, Ibnu Syihab mengatakan: “Akan tetapi `Urwah meriwayatkan daripada Humran (dengan lafaz): “Setelah `Utsman selesai berwudhu’ beliau berkata: “Mahukah kamu aku ceritakan kepadamu satu hadith. Kalaulah tidak kerana adanya satu ayat (di dalam Al-Quran), tentu saya tidak akan menceritakannya iaitu saya telah mendengar Nabi s.a.w bersabda: “Tidak berwudhu’ seseorang dengan sempurna, lalu dia bersembahyang, melainkan Allah s.w.t mengampunkan dosanya di antara sembahyang yang dikerjakannya itu dengan sembahyang berikutnya.” `Urwah berkata: “Ayat yang beliau maksudkan itu ialah (إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ)³¹.”

³⁰ Yang dimaksudkan dengan “tidak berbicara dengan dirinya” yang tersebut di dalam hadits ini ialah tidak menurut khayalan yang terlintas di dalam hati ketika bersembahyang. Boleh jadi juga ia bermaksud, tidak berbicara dengan dirinya tentang hal-hal keduniaan seperti tersebut di dalam hadits Tarmizi. Maka tidaklah termasuk di dalamnya, jika seseorang itu menurut atau menghayati ma’na bacaan Al-Qur’an dan lain-lain yang dibacanya di dalam sembahyang.

³¹ Ayat ini selengkapnya adalah seperti berikut:

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَأَهْدَىٰ مِنْ بَيِّنَةٍ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ ﴿١٥٩﴾

Bermaksud: Sesungguhnya orang-orang yang menyembunyikan apa yang telah Kami turunkan berupa keterangan-keterangan (yang nyata) dan petunjuk, sesudah Kami menerangkannya kepada manusia di dalam Kitab suci, mereka itu dilaknat oleh Allah dan dilaknat oleh sekalian makhluk [Al-Baqarah:159].

Ayat ini asalnya turun berkenaan dengan pendeta-pendeta Yahudi yang sengaja menyembunyikan kepada manusia berita gembira yang Allah berikan di dalam Kitab Taurat tentang Nabi Muhammad s.a.w. Tetapi Sayyidina `Utsman memakainya dalam ertinya yang umum merangkumi setiap orang yang menyembunyikan kebenaran. Di antara kebenaran yang tidak harus disembunyikan ialah hadits-hadits Rasulullah s.a.w, kerana ia juga merupakan wahyu dari Allah s.w.t. Tindakan Sayyidina `Utsman ini juga menjadi salah satu dalil bagi satu qaedah yang masyhur di dalam Usul Tafsir dan diguna pakai oleh semua ahli tafsir, berbunyi: العبرة بعموم اللفظ لا بتخصيصه (yang diambil kira daripada Al-Qur’an itu ialah umum lafaznya, bukan sebab atau latar belakangnya yang khusus).

بَابُ الْاسْتِجْمَارِ فِي الْوُضُوءِ ذِكْرُ عُمَانَ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

25- Bab: Menghembus Keluar Air Dari Dalam Hidung (Setelah Menghisap Ke Dalamnya) Ketika Berwudhu'. 'Utsman, 'Abdullah bin Zaid dan 'Abdullah bin 'Abbaas meriwayatkan (tentang perkara ini) daripada Rasulullah s.a.w.

١٥٦- حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو إِدْرِيسَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْثِرْ وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ

156 - 'Abdan meriwayatkan kepada kami, katanya: 'Abdullah meriwayatkan kepada kami, katanya: Yunus meriwayatkan kepada kami daripada Az-Zuhri, katanya: Abu Idris meriwayatkan kepadaku bahawa dia mendengar Abu Hurairah meriwayatkan daripada Nabi s.a.w bahawa Beliau bersabda: "Barangsiapa berwudhu', maka hendaklah dia menghembus keluar air dari dalam hidung (setelah menghisap air itu ke dalamnya)³² dan barangsiapa menggunakan anak batu untuk beristinja', maka hendaklah dia mengganjilkan bilangan anak batu (yang digunakannya) itu."

بَابُ الْاسْتِجْمَارِ وَتُرَا

26- Bab: Menggunakan Anak Batu Utk Istinja' Dengan Bilangan Ganjil.

١٥٧- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنْفِهِ ثَمْلَ لَيْثُرٍ

³² Imam Ahmad, Ishaq dan Ahlul Hadits menjadikan hadits ini sebagai dalil mereka tentang wajibnya memasukkan air ke dalam hidung lalu menghembuskannya keluar ketika berwudhu'. Tetapi kebanyakan 'ulama' mengatakan perbuatan itu adalah sunat sahaja bukan wajib.

وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ وَإِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلْيَغْسِلْ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهَا فِي وَضُوئِهِ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ

157 - 'Abdullah bin Yusuf meriwayatkan kepada kami, katanya: Malik meriwayatkan kepada kami daripada Abi Az-Zinad daripada Al-A'raj daripada Abi Hurairah, bahawa Nabi s.a.w bersabda: "Apabila seseorang daripada kamu berwudhu', maka hendaklah dia memasukkan ke dalam hidungnya air lalu menghembuskannya keluar dan sesiapa yang menggunakan anak batu untuk beristinja', maka hendaklah dia menggunakannya dengan bilangan ganjil³³. Sesiapa yang bangun dari tidurnya, maka hendaklah dia membasuh tangan sebelum memasukkannya ke dalam air yang akan digunakan untuk berwudhu'. Kerana seseorang daripada kamu tidak mengetahui di mana telah bermalam tangannya³⁴."

بَابُ غَسْلِ الرَّجُلَيْنِ وَلَا يَمْسَحُ عَلَى الْقَدَمَيْنِ

27- Bab: Membasuh Kedua Belah Kaki Dan Tidak Boleh (Hanya) Menyapu Kedua-Duanya³⁵.

١٥٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهَكَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ تَخَلَّفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنَّا فِي سَفَرَةٍ سَافَرْنَاَهَا فَأَذْرَكْنَا وَقَدْ أَرْهَقْنَا الْعَصْرَ فَجَعَلْنَا نَتَوَضَّأُ وَنَمْسَحُ عَلَى أَرْجُلِنَا فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ وَيْلٌ لِبِلَاعْقَابٍ مِنَ النَّارِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا

³³ Seperti tiga, lima dan seterusnya.

³⁴ Imam Malik, Abu Hanifah, Sufyan Ats-Tsauri, Al-Auza'ie, As-Syafi'e dan kebanyakan 'ulama' berpendapat sunat saja membasuh tangan sebelum memasukkannya ke dalam air yang akan digunakan untuk berwudhu'. Imam Ahmad berpendapat wajib membasuhnya jika seseorang itu bangun dari tidur pada waktu malam dan elok membasuhnya jika bangun dari tidur pada waktu siang. Sekumpulan 'ulama' yang lain pula berpendapat wajib membasuhnya tak kira sama ada apabila bangun dari tidur pada waktu siang atau malam tetapi bukan kerana najisnya, bahkan semata-mata kerana menjunjung perintah Nabi s.a.w. Hasan Al-Bashri berpendapat air yang dicelup oleh seseorang yang bangun dari tidur sebelum membasuh tangannya akan menjadi najis sama ada di tangannya ada najis atau tidak.

³⁵ Tujuan Imam Bukhari mengemukakan bab ini dan hadits di bawahnya ialah untuk menolak pendapat golongan yang mengatakan tidak wajib membasuh kaki dalam wudhu', malah sudah memadai dengan menyapunya..

158 - Musa meriwayatkan kepada kami, katanya: Abu 'Awanah meriwayatkan kepada kami daripada Abi Bisyr daripada Yusuf bin Mahak daripada 'Abdillah bin 'Amar katanya: "Nabi s.a.w telah ketinggalan di belakang kami dalam satu perjalanan. Kemudian Beliau sempat mendapatkan kami ketika kami telah kesempitan waktu untuk bersembahyang 'Ashar. Kami mengambil air sembahyang dengan hanya menyapu kaki-kaki kami. Lantas Rasulullah s.a.w berteriak dengan setinggi-tinggi suaranya: yang tinggi dia menyeru kami: "Kecelakaan berupa api neraka untuk tuan-tuan tumit (yang tidak membasuh dengan sempurna kedua belah kakinya ketika mengambil air sembahyang)." (Baginda s.a.w berkata begitu) Dua atau tiga kali."

بَابُ الْمَضْمَضَةِ فِي الْوُضُوءِ قَالَ أَبُو عَبَّاسٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

28- Bab: Berkumur-kumur Dalam Berwudhu'. Ibnu 'Abbaas dan 'Abdullah bin Zaid r.a meriwayatkan tentangnya daripada Nabi s.a.w.

١٥٩ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ حُمْرَانَ مَوْلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ دَعَا بِوُضُوءٍ فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ مِنْ إِنَائِهِ فَعَسَلَهُمَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ أَدْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْوُضُوءِ ثُمَّ تَمَضَّمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَاسْتَنْشَرَّ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ كُلَّ رِجْلٍ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا وَقَالَ مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

159 - Abu Al-Yaman meriwayatkan kepada kami, katanya: Syu'aib meriwayatkan kepada kami daripada Az-Zuhri, katanya: 'Atha' bin Yazid meriwayatkan kepada kami daripada Humran hamba bebasan 'Utsman bin 'Affan, bahawa dia melihat 'Utsman meminta air untuk berwudhu', lalu beliau menuangkan air daripada bekas berkenaan ke atas dua tangannya. Beliau membasuh kedua belah tangannya tiga kali, kemudian memasukkan tangan kanannya ke dalam air wudhu' itu (lalu mencedoknya)

dan berkumur-kumur serta memasukkan air ke hidung lalu menghembuskannya keluar³⁶. Kemudian beliau membasuh muka tiga kali dan tangan hingga ke siku tiga kali. Setelah itu beliau menyapu (air) di kepala lalu membasuh setiap kakinya tiga kali. Selepas (melakukan semua) itu beliau berkata: “Saya melihat Nabi s.a.w berwudhu’ seperti wudhu’ku ini dan Baginda bersabda: “Sesiapa yang berwudhu’ seperti wudhu’ku ini kemudian dia bersembahyang dua raka’at dalam keadaan dia tidak berbicara dengan dirinya, niscaya Allah mengampunkan dosanya yang lalu.”

باب غَسْلِ الْأَعْقَابِ وَكَانَ ابْنُ سِيرِينَ يَغْسِلُ مَوْضِعَ الْخَاتَمِ إِذَا تَوَضَّأَ

29- Bab: Membasuh Tumit. Ibnu Sirin Selalu Membasuh Tempat Cincin Ketika Berwudhu’.

١٦٠ - حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ وَكَانَ يَمُرُّ بَنَا وَالنَّاسُ يَتَوَضَّئُونَ مِنَ الْمِطْهَرَةِ قَالَ أَسْبِغُوا الْوُضُوءَ فَإِنَّ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَئِلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ

160 - Adam bin Abi Iyas meriwayatkan kepada kami, katanya: Syu’bah meriwayatkan kepada kami, katanya: Muhammad bin Ziad meriwayatkan kepada kami, katanya: “Saya telah mendengar Abu Hurairah berkata ketika beliau lalu dekat kami dan pada pada waktu yang sama ada beberapa orang sedang berwudhu’: “Sempurnakan wudhu’ kamu kerana Abu Al-Qasim s.a.w bersabda: “Kecelakaan berupa neraka untuk tuan-tuan tumit (yang tidak membasuh dengan sempurna kaki-kaki mereka ketika berwudhu’).”

³⁶ Para ‘ulama’ berbeza pendapat tentang berkumur dan memasukkan air ke hidung lalu menghembuskannya keluar. Pendapat pertama ialah pendapat Rabi’ah, Malik, Al-Laits, Al-auza’ie, As-Syafi’e dan lain-lain. Mereka berpendapat kedua-duanya hanya sunat baik pada ketika berwudhu’ atau pada ketika mandi junub. Pendapat kedua ialah pendapat Ishaq dan Ibnu Abi Laila. Mereka mengatakan kedua-duanya adalah wajib dalam berwudhu’ atau mandi junub. Pendapat ketiga ialah pendapat Ats-Tsauri, Hammad bin Abi Sulaiman, Abu Hanifah dan anak-anak murid beliau. Mereka mengatakan kedua-duanya wajib dalam mandi junub tetapi tidak wajib dalam berwudhu’. Pendapat ke empat pula ialah pendapat Ahmad dan Abu Tsaur. Mereka mengatakan memasukkan air ke hidung lalu menghembuskannya keluar itu adalah wajib dalam berwudhu’ dan mandi junub. Sementara berkumur-kumur pula tidak wajib dalam kedua-duanya menurut mereka berdua.